

百品考二編

上

二奴  
745  
32







百品考二編叙  
物之生々不息者愈出  
愈新故為斯學者固不  
應執滯膠固徒守舊聞  
也雖然如近世或每得  
一物輒擬一名孟浪杜



金一區展序  
撰苟求新奇者則亦失  
之矣惟夫見聞之多把  
玩之久偶然與胸中所  
蓄相得而如契之合如  
鵠之中有確乎其不可  
易者然後命之名著之

說以告後學則非實深  
斯學者不能也凶羊翁  
召其人焉翁夙耽本草  
其名播於四方注歲著  
百品考今年二編又成  
其所考定皆斷謂確乎



不可易者也翁學問端  
粹博洽無比又精方伎  
固非局於一家者余亦  
嘗嗜斯學及其乞序也  
乃喜題數言以與之  
昔

弘化四年丁未九月  
中務少輔丹波賴易





卷上  
 百品考二編目次  
 素馨  
 紫雲菜  
 零陵香  
 毛女兒菜  
 銀瓜  
 洋瓜  
 荷蘭豆  
 番山丹  
 番香萱  
 山芹菜  
 孝文韭  
 玉黃瓜  
 番芥藍  
 鹿葱  
 藟董  
 屈佚草

百品考二編目次

卷上

素馨	紫雲菜	零陵香	毛女兒菜	銀瓜	洋瓜	荷蘭豆	番山丹	番香萱	山芹菜	孝文韭	玉黃瓜	番芥藍	鹿葱	藟董	屈佚草
----	-----	-----	------	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----	-----



溪菜

大青

仙人掌草

井口邊草

孤山虎

長壽花

蔣蘿

草零陵香

由跋

柳葉菜

地槐菜

王墳豆

山竹

小箭

四照花

明開樹

瑪哩花

山丁香

白珠榧

紫天竹

船茴香

降真香

蓬蓬柰

花揪樹

文旦

鷓鴣斑

雞骨香

玉蝴蝶

青梅

羊肚菌




百品考二編卷上

麝香萱

一名金萱 一名香萱 灌園草木識

和名トツヨヒグサ ヨシノキスゲ

致富全書、金萱、五月初開花、花小而香、鶯黃色、即麝香萱也、吳郡志曰、麝香萱、吳中有之、其花淡黃、比常萱差瘦弱、其香全類茉莉、為可貴也、

トツヨヒグサハ和州吉野宇陀邊ニ自生アリ葉ハ萱草ニ似テ幅狹ク瘦テ質堅ク葉邊ニテ手ヲ切ルモノナリ五六月莖ヲ抽テ花聚付ク金萱ニ似テ色

百品考二編 卷上 續書



淡黄夕方ヨリ開テ夜中ニ香氣芬馥夕リ茉莉ニ似  
テ香輕シ明日午前ニ至テ凋ム夕方ヨリ開ク故ニ  
待宵グサト云又金萱ニ似テ吉野ニ産ス故ニ吉野  
キスゲト云

番山丹

和名シロガノコユリ

百花詩錄註番山丹有二種一花大如碗瓣白捲轉高可  
四五尺一花如硃砂本止盈尺殊可觀也每年八九月分  
種、

高可四五尺ト云モノハ和名シロガノコユリ是十

リ六月中旬花ヲ開ク潔白ニメ瓣ソリ返ル一種白  
瓣ニメ紅點アルモノヲ鹿ノ子ユリト云番山丹ノ  
一種ナリ本止盈尺ト云ハ姫ユリナリ又卷丹モ一  
名番山丹ト云以上三物同名ナリ

山芹菜

和名ウラジロ

救荒本草山芹菜生輝縣山野間苗高一尺餘葉似野蜀  
葵葉稍大而有五叉又似地牡丹葉亦大葉中攢生莖又  
稍結刺毬如鼠粘子刺毬而小開花黧白色葉味甘

古人山芹菜ヲウラジロト訓ス前賢改テナベナニ



充ツ非ナリウラジロトスル可ナリウラジロ一名  
山ゴバウトモ云陽地ノ山ニ自生多シ苗ノ高サ一  
尺許葉ノ面深緑ニメ背白シ五ツニ切込アリ秋莖  
ノ梢ニ毬ヲ結ブ牛旁ノ毬ノ如シ故ニ山牛旁ト云  
西江州ニテ此葉ヲ採テ鮓ニ交ヘ食フ味甘シ艾鮓  
ノ如シ又ナベナハ京ノ北山ニ多シ又加茂河原ニ  
モ稀ニアリ白花敗醬ニ似テ葉背ノオヤスヂニ刺  
アリ苗ノ高サ五六尺枝長ク出テ其末ニ花アリ圓  
ク塊ヲナス珍シキ花形ナリ救荒本草ノ文段ニア  
ハズ

荷蘭豆

和名サヤエンドウ

臺灣府志、荷蘭豆、如豌豆、然角粒脆嫩、清香可餐、又云、荷  
蘭豆、種出荷蘭、可充蔬品、熟食、其色新綠、其味香嫩、

尋常ノ豌豆ハ莢堅シテ食用ニナラズ一種サヤエ  
ンドウト云モノアリ豆稍熟スルニ及ンデモ莢尚  
軟ニシテ食フベキ丁眉兒豆ニマサレリ

孝文韭

和名アサツキ

本草綱目、孝文韭、生塞北山谷、狀如韭、人多食之、云後魏



孝文帝所種辛温無毒温中補虚令人能行

即本條ノ山韭ト同物ナリ古來山韭ヲヤマニラト訓ズ非ナリヤマニラハ山韭ノ字ニテ名ヲ付タルナリ韭ノ外ニ別ニヤマニラト云モノナシアサツキトスベシアサツキハ寒地ノ山谷ニ生ズ故ニ越中立山加賀白山ナドニ自生多シ葉細シテ燈心草ノ如ク根モトノ處色白シ全體ノ葉ノ色淺シ故ニアサツキト云形狀能ク蘇頌ノ說ニ符合スルナリ

洋瓜

和名キズイクワ

直隸通州志西瓜藝沙田者佳近李家堡有洋瓜種瓢作嫩黃犀黑色剖之脆若嚼氷

山城木津ニ産ス西瓜ノ一種皮ノ色淺綠ニノ瓢ノ色黄ナルモノナリ又皮ノ色モ黄ナルモアリ仁ハ色黒シテ常品ニ同シ味極テ上品ナリ甘シテ甜ナラス

玉黃瓜

一名白瓜

和名シロキウリ

高郵州志黃瓜白者名玉黃瓜



臨川縣志似黃瓜而色白曰白瓜

尋常ノ胡瓜ハ老スレバ色黄ニ變ズ故ニ黃瓜ノ一名アリ此ハ老シテ色白クナルナリ京師ニナシ大和ナドニハ多ク栽ウト云味モ佳ナリ

銀瓜

和名タマゴウリ

事物紺珠銀瓜圓小白色

莖葉蔓花共ニ甜瓜ニ似テ小ナリ瓜ノ大サ雞卵ノ如ク色白シテ肌細ニ殆ント雞卵ヲ亂ル甜瓜ノ如キ縱ノスチナシ切レバ瓢ノ色少シ黄ニシテ甜瓜

ト同シ味モ亦甜瓜ニ類ス種子ハ至テ小ナリ

番芥藍

一名番牡丹

和名ハボタン

臺灣縣志番芥藍葉色藍其紋紅根亦紅種久蕃茂團結成頂層層包裹彩色照耀一名番牡丹種出咬啣吧其國以爲上品菜諺云一叢抵一菱言其罕也番銀錢小者謂之菱臺亦罕見間有植之盆中以供清玩

山野ニ自生ナシ花戸ニ多シ葉老鎗菜ニ似テ幅四五寸長サ一尺許色綠ニメ白ミアリ其紋脉皆赤シ



質厚ク肌美ナリ冬春ノ際寒氣ニ逢ヘバ葉紫ニナ  
リテ内ヘカ、エ牡丹ノ花ノ如シ故ニハボタント  
云番牡丹ノ名ニ符合ス春暖ニナレバ葉疎ニナリ  
テ莖長シ三四月許枝ヲ別テ花アリ菜花ニ似テ色  
淺シ先輩此草ヲ以テ本草ノ甘藍ニ充ツ恐クハ非  
ナラン

毛女兒菜

一名毛女菜 說嵩

和名アラレギク

救荒本草毛女兒菜、生南陽府馬鞍山中、苗高一尺許、葉

似綿絲菜葉而微尖、又似兔兒尾而小、莖葉皆有白毛、梢  
間開淡黃花、如大黍粒、數十顆攢成一穗、味甘酸、

春宿根ヨリ叢生ス苗ノ高サ一尺許葉菽ニ似テ幅  
廣ク面背共ニ白毛アリ又鼠麴草ノ末葉ニ似テ莖  
皆直上シテ枝ナシ六七月許莖ノ梢ニ花十許アツ  
マリツク白瓣黃藥未開トキハ色白ク形圓シテ霰  
ノ如シ故ニアラレギクト云トクト開ケバ黃花ノ  
如クミユ故ニ淡黃花ト云ヘリ

鹿葱

一名孤挺



和名ナツズイセン

花鏡鹿葱色頗類萱但無香耳因鹿喜食故名但萱葉尖長鹿葱葉團而翠綠萱葉與花同茂鹿葱葉枯死而後花萱一莖實心而花五六朵從節開鹿葱一莖虛心而五六朵並開於頂萱六瓣而鹿葱七八瓣多以肥澆則其花逐苗皆盛

說嵩孤挺類萱初春發葉葉枯而花莖出花五六朵並開於頂其色粉紅不類萱之金黃群芳譜所稱鹿葱也

鹿葱ヲナツズイセンニ充ツルハ兼葭堂木世肅ノ說ナリ萱草ニモ鹿葱ノ名アレトモソレトハ同名

異物ナリナツズイセンハ冬ノ末春ノ初宿根ヨリ

苗ヲ生ズ葉萱草ニ似テ先圓ク又水仙ニ似テ幅廣

ク色淺シ一根叢生夏ニナレバ葉枯ル葉枯テ後花

ヲ抽ンヅ高サ二尺許莖ノ頂ニ花五六聚付ク石蒜

ニ似テ大ニ淡紅紫色ニシテ香ナシ古人述異記ノ

宮人草ニ充ツレドモ非ナリ宮人草ハ甚氛氳色紅

零陵香

和名ジヤカウサウ

本草綱目零陵香湖廣諸州皆有之多生下濕地葉如麻



兩兩相對莖方常以七月中旬開花至香古云薰草是也  
嶺南人皆作窰竈以火炭焙乾令黃色乃佳山海經云浮  
山有草麻葉而方莖赤華而黑實氣如薜蘿名曰薰草可  
以已癘

夢溪補筆談零陵香本名蕙古之蘭蕙是也又名薰尤傳  
一薰是也唐人謂之零零香亦謂之鈴子香謂花倒懸枝  
間如小鈴也至今京師人買零陵香須擇有鈴子乃其花  
也

按零陵香今俗二麝香草ト云モノ是ナリ諸國共ニ  
アリ山中樹陰ニ生ス苗ノ高廿二三尺葉ハ大麻ノ

葉ヲ一枚ハナシタルガ如ク莖四角ニシテ葉ハ兩  
對シテ生ズ手ヲ觸レバ麝香ノ氣アリ故名ク山ニ  
因テ香氣ニ多寡アリ七月許葉間ニ花アリ筒瓣ニ  
シテ小キ鈴ノ如ク下垂シテ付ク色淡紅ナリ浪花  
木世肅云琉球人此草ヲ清人ニ質スニ鈴子香也ト  
云トイヘリ此葉生時ハ甚香氣アレドモ暴乾スレ  
バ香氣失ス此レハ修治法ヲ得ザレバナリ又舶來  
ニ豆ノ葉様ノ零陵香麥藁様ノ零陵香ト云ニ品ア  
リ孰レモ本草ノ文段ニアハズ別物ナルベシ真ノ  
零陵香ニアラズ先輩麝香草ヲ彙苑詳註ノ麝草ト



本草綱目 卷之十一 雜考 十一  
蘇書室藏  
ス恐クハ非ナラン

葍董

和名ヒメガヤ

爾雅、葍、葍董、疏云、似蒲而細、可爲屨、亦可爲絢、以爲索、  
蒲ニ似テ葉細ク短シ水中ニ生ズ穗モ同ジ尺小ナ  
ルノミ漳州府志ノ水燭廣東新語ノ水蠟蠟同物ナ  
リ

紫雲菜

和名スヅムシサウ

救荒本草、紫雲菜、生密縣梁家衝山野中、苗高一二尺、莖

方紫色、對節生、葉似山小葉、葉頗長、拵梗對生、葉頂及  
葉間開淡紫花、其葉味微苦、

スヅムシサウヲ紫雲菜ニ充ルハ浪花木世肅ノ說  
ナリ京師北山貴船鞍馬ナドニ産ス苗ノ高一尺餘  
葉ハ紫蘇ニ似テ小ク色青シテ質厚シ兩兩對生シ  
テ一根叢生ス莖ハ紫色ニシテ四角ナリ七八月許  
莖ノ頂及ヒ葉間毎ニ小莖ヲ出シ小葉四枚或ハ六  
枚ツキテ葉毎ニ花ヲ開ク大サ一寸許形チ胡麻花  
ニ似テ色淡紫ナリ一日ニ一輪ツ、開キ相續テ數  
日アリ甚愛スベシ勢州經ヶ峰ニ産スル鷹ノ羽ダ



廿二似タルスヰムシサウトハ同名異物ナリ

屈佚草

一名指佞草一名含羞草一名羞草

博物志堯時有屈佚草生於庭佞人入朝則屈而指之一名指佞草

續修臺灣府志含羞草高四五寸葉似槐爪之則下垂

又羞草葉生細齒撓之則垂如含羞狀故名孫元衡有詩

曰草木多情似有之葉憎人觸避人嗤也知指佞曾無補

試問含羞却為誰

世孺按天保十二年蘭人此草ヲ載來ル蠻名コロイ

ジイルールメイニイトト云其葉合歡コノキニ似テ小ク

一枝ニ四葉聚付ク葉青ク莖赤シ人コレニ觸レバ

葉合ヒ枝垂ル其枝ノ垂ル、丁節節ヨリ解脱スル

ニ似テ宛知識アルガ如シ人去レバ又舊ノ如ク枝

アガリ葉伸ブ佞人入朝則屈而指之ト云ハ漢人誇

張ノ言ナリ秋ニ至テ高一二尺莖ニ逆刺アリ葉間

ニ莖ヲ抽テ花ヲ開ク大サ三四分圓シテ紅絲ヲ束

タル如ク合歡花ニ似テ小ナリ絲ノ頂ニ黃蘂アリ

頗ル愛スベシ花後莢ヲ結ブ長サ四五分幅二分餘

中ニ豆三四アリ莢ニ毛刺多シ能熟スレバ莢折テ



豆トモニ飛去テ但莢ノミ殘ル秋フケテ苗根共ニ  
枯ル



素馨

廣群芳譜素馨一名那悉茗花一名野悉蜜花自西域來  
枝幹袅娜似茉莉而小葉纖而綠花四瓣細瘦有黃白二  
色須屏架扶起不然不克自豎雨中嫵態亦自媚人  
宋鄭剛中詩序或問茉莉素馨孰優予曰素馨與茉莉香  
比肩但素馨葉似薔薇而碎枝似酴醾而短大率類草花  
比茉莉體質閑雅不及也

素馨ハ文政二卯年清船載來ル迎春花ニ似テ枝條  
袅娜ニシテ葉ハ薔薇ニ似テ小ク缺刻ナシ兩兩相  
對ノ生ズ六七月枝ノ末ニ花聚リツク五瓣白色共



莉ニ似テ小ナリ香氣モ茉莉ニ似テ稍淡シ廣群芳  
 譜ノ四瓣ト云ニ不符ト云者アレドモ此說非ナリ  
 唐土ノ書ハ凡テ古人ノ語ヲ纂テ文ヲ作ルコト例  
 ナリ故ニ古人ニ不圖誤字ガアレバ夫レヲ受テ書  
 スルコト多シ五瓣ノ花ヲ四瓣ト書シ六瓣ノモノ  
 ヲ五尖ト云タル例寡カラズ廣群芳譜モ格物叢話  
 ニ四瓣ト書誤タルヲ受タルモノナリ一字ヲ以テ  
 其他ヲ疑フベカラズ

溪菜

和名カハノリ

八閩通志、溪菜、生海溪會流處、如紫菜、其色青、

鹽氣ナキ溪水ニ生ズル紫菜ナリ上野ノ高澤ノリ

駿州ノ富士ノリ下野ノ日光ノリ是ナリ形狀ハ紫

菜ニ似テ色青黒ク裙帶菜ノ如シ其内日光ノ産色

最モ青緑ニシテ麗シ然レトモ香氣モナク味モ海

中ノ紫菜ニハ劣レリ肥後ノ水禪寺ノカハノリ漢

名溪苔トハ形狀大ニ異ナリ同名異物トスベシ

大青

和名ヤマア井

重修興化府志、大青、高二尺、好陰惡晒、搗汁可染、



大青ニ數説アリ本草ニ所説ノモノハ和産未詳唯  
興化府志云トコロノモノヤマア井ニ吻合スヤマ  
ア井ハ山ノ麓森ノ下或箒陰ニ生ズ高サ一二尺葉  
ハ蓼藍ニ似テ先尖ル面深綠色背稍淡シ莖四角ニ  
シテ葉兩對ス日ニ晒スコトヲ惡ム陽地ニ移セバ  
必枯ル秋深シテ梢頭ニ淡綠色ノ細花ヲ開ク實ヲ  
結ブモノヲ見ズ此葉ヲ搗テ新嘗會ノ小忌ヲ深ム  
ヤマア井摺ト云縫殿寮ヨリ調進ス

仙人掌草

和名トリノアシ

本草綱目、仙人掌草、生台州、筠州、多于石壁上、貼壁而生、  
如人掌形、故以名之、葉細而長、春生、至冬猶青、四時采之、  
トリノアシ又雞足草トモ云石又壁ノ上ニ生ズ一  
莖ニ數葉ナラビ付テ瘠タル人ノ掌ノ如シ一枚ハ  
ナセバ細シテ長ク深緑ニシテ薄ク堅キ葉ナリ冬  
モカレズ四時青青タリ薩州ノ曾槃モ予ガ説ト同  
ジ古説ニサボテンニ充ツル非ナリサボテンハ秘  
傳花鏡ノ仙人掌ナリ此ト同名異物ナリ

井口邊草

一名倒掛草



本草綱目雜草類井口邊草取井中倒生草燒研水服勿  
令知即惡酒不飲或飲亦不醉也

本經逢原倒掛草苦甘無毒生井口邊

井ノモトノグルリニ生ジテ下へ垂ル草ノ惣名ナ  
リ一物ヲサスニハアラズ井中苔ト同例ナリ古説  
ニトリノアシ一名雞足サウトスルハ非ナリ又倒  
掛草ヲ別テイ又ワラビトスルモアシ、

孤山虎

一名扒山虎

和名コツルマサキ

説嵩冬青一種葉相似而藤本附墻依石而生幹著處即  
生鬚根冬葉不凋結子白殼至秋殼劈子見色如珊瑚紅  
土人亦呼冬青別其名曰孤山虎

臨清州志扒山虎蔓延樓閣青翠一色

山ニ自生アリ葉扶芳藤ニ似テ兩對ス冬モ枯レズ  
木ニトリ付テ生ズ莖ヨリ鬚根ヲ出シ樹木ニ取付  
クコト地錦ト同シ壁又柱ニトリ付テ四時青青夕  
リ秋實ヲ結ブ海桐花ノ實ニ似テ色淡黃熟シテ自  
ラ四ニ裂テ中ニ紅實アリマサキノ實ニ似タリ故  
ニコツルマサキト云



長壽花

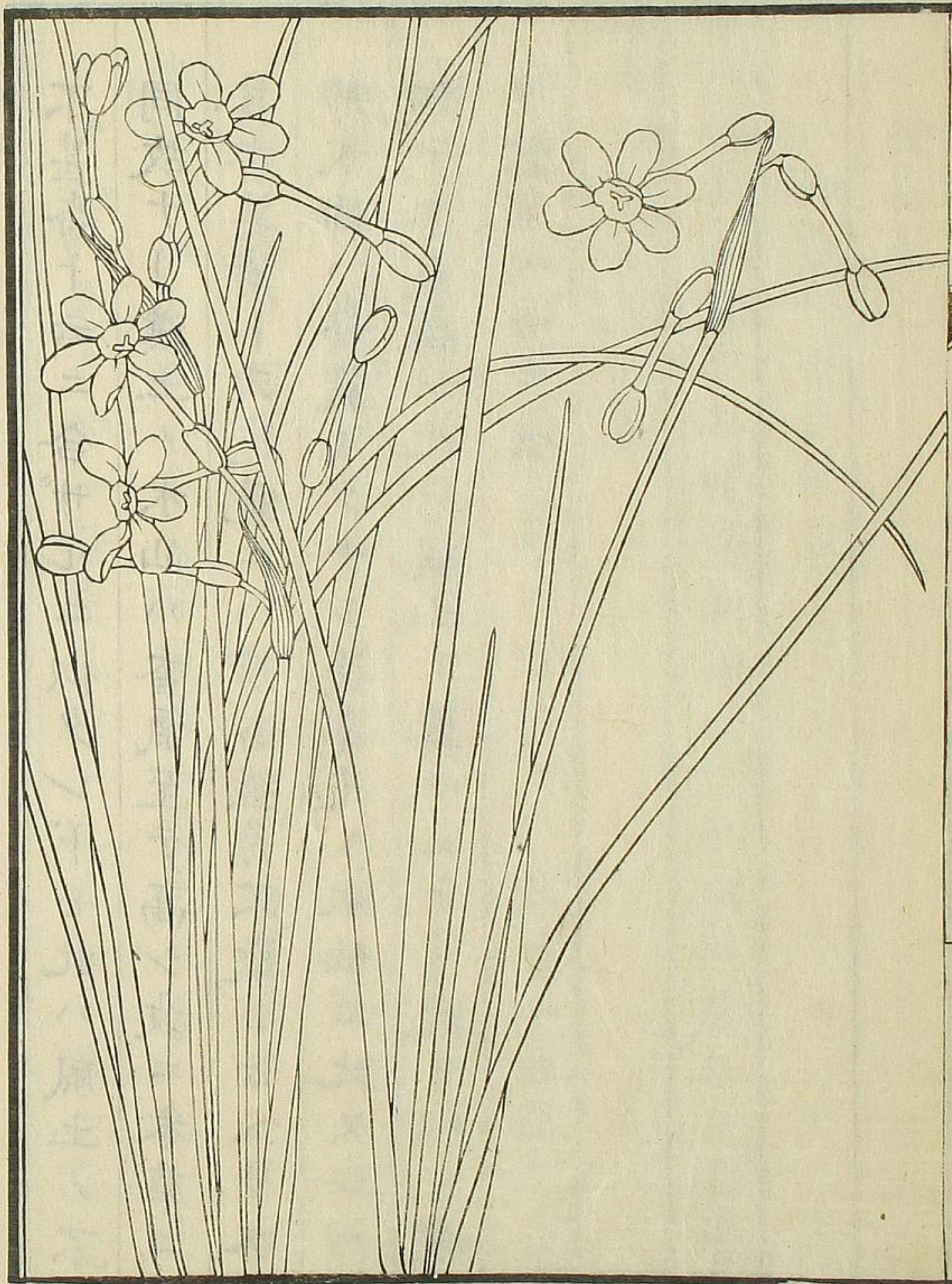
和名キズイセシ

汪詔菴啓淑水曹清暇錄長壽花出緬甸形類水仙黃色  
燦爛如金惜不甚香

キズイセシヲ長壽花ニ充ツルハ楓簷曲直瀨氏ノ  
所考ナリ可從キズイセシ蠻名フイヤシンドト云  
天保年中蠻船載來ルトコロナリ葉ハ圓シテ水葱  
ノ如ク高サ一二尺冬ヨリ生ジテ春ニ至テ花アリ  
水仙ニ似テ稍小ナリ瓣葉共ニ黃色ニシテ光リア  
リ黄金ノ色ノ如シ香氣水仙ニ比スルニ頗ル高シ

不甚香ト云ニ合ザルニ似タレドモ此ハ風土ノ不  
同故ナリ漢土ノ水仙ハ香氣至テ高シ故ニ本草ニ  
其香甚清ト云花鏡ニハ清香經月不散ト云ヘリ本  
邦水仙ハ香氣スクナシ長壽花ヲ水仙ニ比スレバ  
却テ香氣高シ此乃風土ノ異ナルナリ此ヲ以テ彼  
ヲ難ズベカラズ





本草綱目 蔞薺一名小茴香 生佛誓國 實如馬芹子 辛香

蔞薺

和名イノンド

本草綱目、蔞薺一名小茴香、生佛誓國、實如馬芹子、辛香、  
 珣曰、馬芹子色黑而重、蔞薺子色褐而輕、以此爲別、善滋  
 食味、多食無損、時珍曰、其子簇生、狀如蛇床子而短、微黑、  
 氣辛臭、不及茴香、

古説ニイノンドヲ蔞薺ニアツ中古諸賢蔞薺ニア  
 タラズト云ヘドモ却テ非ナリイノンドニ充ルヲ  
 是トスイノンドハ蠻種ヲ傳ヘ栽ウ八月ニ種ヲ下  
 シテ翌年夏ニ至テ苗根共ニ枯ル苗ノ形狀甚茴香

百品考二編 卷上 續書三載



百品考二編 卷上 六十一 讀書室藏  
ニ似テ高サ二三尺ニ過ズ小苗香ノ名ニ合ス花實  
共ニ苗香ニ似テ少シ臭氣アリ苗香ノ香氣ニ異ナ  
リ葉ノ味モ苗香ノ如ク甘カラズ子ハ苗香ヨリ短  
シテ薄ク扁ク色微黒ヲ帶ブ蠻流ノ醫者油ヲ取り  
膏藥ニ入レテ腫ヲ消シ痛ヲ止ムト云

草零陵香

救荒本草草零陵香又名荒香人家園圃中多種之葉似  
苜蓿葉而長大微尖莖葉間開小淡粉紫花作小短穗其  
子如粟粒苗葉味苦性平採苗葉煤熟換水淘淨油鹽調  
食今人遇零陵香缺多以此物代用

天保年中蠻船載來ル蠻名レノングルト云苗ノ高  
サ一尺許葉ハ苜蓿<sup>ウレゴヤシ</sup>ニ似テ一莖ニ三葉聚付ク色淺  
ク柔ナル葉ナリ夏葉間ニ淡紫ノ花聚テ短キ穗ヲ  
ナス莖ハ内空虚ニシテ藁ノ如シ生葉ハ各別香氣  
ナシ乾セバ香氣出來テ舶來ノ麥藁様ノ零陵香ト  
同ジ今人遇零陵香缺多以此物代用ト云是ナリ古  
人エビラハギヲ草零陵香ニアツ非ナリエビラハ  
ギハ下總國ニ自生アリド云京師ニモ多傳ヘ裁ウ  
葉ハ胡枝子<sup>ナ</sup>ニ似テ小ク三葉聚付テ邊ニ鋸齒アリ  
子生ヨリ三年シテ高サ六七尺ニ及ブ莖ノ末毎ニ



長サ一二寸ノ穂ヲ作シ花ハ胡枝子ニ似テ細ク色  
黄ナリ莖堅シテ麥藁ノ如クナラズ生葉ハ微香ア  
レドモ乾セバ絶テ香氣ナシ草零陵香トスルハ非  
ナリ

由跋

本草綱目、蘓恭曰、由跋是虎掌新根、大于半夏二三倍、四  
畔未有子芽、其宿根即虎掌也、韓保昇曰、春抽一莖、莖端  
有八九葉、根圓扁而肉白、李時珍曰、此即天南星之小者、  
即虎掌和名ウラシマサウノ小ナルモノナリ、蘇恭  
カ説從フベシ、李時珍ガ天南星ト云ハ即虎掌ノコ

トヲ指テ云フ、李時珍ハ虎掌ト天南星ヲ一物トス  
ル故ナリ

柳葉菜

和名マツバナデシコ

救荒本草、柳葉菜、生中牟菜野中、科苗高二尺餘、莖似蒿  
莖葉似柳葉而短、拈莖而生、開小白花、銀褐心、其葉味微  
辛、

京師近郊ニハナシ、播州攝州ニハ自生アリ、葉細シ  
テ救荒本草ノ圖ノ如ク、一處ニ多聚付ク子生ヨリ  
二年メニ莖ヲ抽テ高サ一二尺稍ニ小枝ヲ分チテ



花アリ大廿二分許王不留行ノ花ニ似テ小ナリ五  
瓣淡紅色又白花モアリ

地槐菜

和名キツ子ノチヤブクロ

救荒本草地槐菜一名小蟲兒麥生菜野中苗高四五寸  
葉似石竹子葉極細短開小黃花結小黑子其葉味甜  
キツ子ノ茶袋ヲ地槐菜ニ充ツルハ寒泉西村氏ノ  
考ナリ從フベシキツ子ノチヤブクロハ所在多ク  
アリ小草ナリ苗ノ高廿四五寸枝ヲ分テ葉並生ス  
互生ナレドモ遠見スレバ槐葉ニ似タリ故名ク夏

葉間毎ニ花咲キ實ヲ結ブ實ノ上ニ十文字ノ理<sub>レ</sub>ア  
リテ衛<sub>ニ</sub>矛<sub>キ</sub>ノ實ノ如シ至小ニシテ一分ニ足ラ又程  
ノモノナリ

玉墳豆

和名オタフクマメ

西湖志南屏山邵皇親墳左側有地產蠶豆顆大而味鮮  
杭人呼爲玉墳豆

オタフクマメヲ玉墳豆トスルハ棟園高階氏ノ説  
ナリ莖葉常ノ蠶豆ト同ジ但豆大ニシテ一寸許上  
下高シテ中凹ナリ故ニオタフクマメト云肉多シ



テ味佳ナリ

山竹

和名シノベダケ

新修東陽縣志山竹幹細而節長可爲筆者筍味極佳土人採之入城市即爭取之

常竹ヨリ細ク節間長シテ枝出ル處低カラズ寒地ヲモ嫌ハズ深山幽谷ニ生ズ質柔ニシテ籠ノ類ニ造ルニ自由ナリ其筍小ナレドモ味佳シ北國ニテハ專ラ食用トス越中ノ立山加賀ノ白山ナドヨリ多ク出スモノナリ

小箭

一名小竹

和名子ガ

昌化縣志又有小箭高四尺許歲或開花結實

浙江通志小竹名勝志青田縣占陽山叢生小竹巨葉其實可爲粉處州府志宋慶元間歲饑鄉民於此採竹實爲食青田縣志或取以釀酒味佳

按和名子ガ、ト云通雅ノ千里竹高七八寸ト云子ガ、トハ同名異物ナリ此子ガ、ハ高山深谷ニ自生多シ京近邊ニテハ叡山ナドニ多シ高廿三四尺



百五十二卷上  
箭竹ニ似テ毎年三四月許ニ花咲キ實ヲ結ブ花ノ  
形ハ苦竹ヘダケ淡竹ハナケナドニ付ク自然穀ニ似テ微大ナリ  
花後實ヲ結ブ天保年中頻歲飢饉ノ打續キタルト  
キ奥州加州ナドヨリ竹米ト云テ出スモノ皆是竹  
ノ實ナリ味菰米ニ似タリ淡竹苦竹ニツク自然穀  
ハ竹ノ病ニシテ一度此實ヲ結ベバ其竹必枯ル此  
小箭ニ生ズル竹米ハ每年生ズレドモ竹枯レズ竹  
ノ病ニハアラズ米ノ狀チモ稍大ニシテ柔ニ味甘  
ク隨分食フベシ苦竹淡竹ニ生ズル竹米ハ穀堅シ  
テ米小ク食フベキモノニアラズ識者自ラ試ムベ

シ

四照花

和名イツキ

箋卉、四照花、樹高大而葉沈碧、盛夏作花、四出而銳其末、  
玉色微酣、碧葉綠附、浮葉上、光彩照耀、巖谷、命之四照、誰  
曰不宜、

寒地ノ深山ニ生ズ葉圓クシテ先尖リ山茱萸ノ葉  
ニ似テ短ク兩兩相對シテ生ズ邊ニ鋸齒ナク縱理  
通りテ横理少シ四五月頃枝ノ末毎ニ花アリ四出  
ニシテ白ク瓣ノ先尖リ葉圓ク碧色ナリ蒂ノ色ア



百品考二編 卷五 二十 詩書室編  
ヲシ花久シキニ堪テ愛スベシ花後實ヲ結ブ細粒  
並付テ萼ノ如ク大サ三四分熟シテ紫黑色食フベ  
シ美味ニハアラズ先輩花史左編ノ牟婆奶ヲイツ  
キトス恐クハ非ナラン

明開樹

和名ヤマニシキヅ

願道堂外集、明開樹、本名明開夜合、灤河有樹曰明開夜  
合、結實纍纍、色粉紅如秋海棠、中含紅珠、晝開幕閉、木色  
白、可飾器、一名金銀柳、

山野共ニ自生多シ葉ハ桃ニ似テ兩對シテ生ズ春

葉間ニ小莖ヲ抽テ四瓣ノ黃綠色ノ花聚リ開ク細  
小ニシテ見ルニタラズ花後實ヲ結ブ秋ニ至リ熟  
シテ粉紅色大サ四分許扁ニシテ四角ナリ四隅ニ  
理アリテ自ラ裂テ内ニ紅實ヲ含ム甚觀美ナリ此  
ヲ京ニテタマテバコト云丹波ニテミコノスミト  
云美濃ニテサルノ重箱ト云古人桃葉衛矛トス穩  
ナラズ

瑪哩花

一名天麻裏花曆  
百詠

和名アヂナ井



漳州府志瑪哩花出日本花如繡毬大可七八寸初開色青數日淡紅又數日轉而藍又有如雨後青天色者一朵可開月餘或有經數月不謝者但顏色減耳為卉本

小木ナリ一根叢生高廿三四尺葉ハ兩對シテ土常山ニ似テ大キク光澤多シ四五月頃枝頭ニ花一二百モ聚リ付ク四瓣ニシテ内ニ二瓣ハ大ニ二瓣ハ小ナリ初開クトキハ色白シテ少シ緑ヲ帶ビ日ヲ歷テ淡紅又ハ碧色ニ變ジ種種色カハリ久シキヲ保ツモノナリ花曆百詠ノ天麻裏モ同物ナリ古説ニ天麻裏ヲヒチダンクワトスル非ナリ又アヂサ井

ヲ花鏡ノ八仙花ニ充ツルモ非ナリ八仙花ハ一蒂八葉簇成一朵故名八仙ト云ヘリアヂサ井ト形狀異ナリ從フベカラズ

山丁香

一名小白 一名白瑞香

和名ハナチヤウジ

出口程記溝邊有花數株葉似水楊柳而稍圓花單瓣白色土人呼爲山丁香

南海普陀山志小白華如瑞香而白葉亦微似遍滿山中春月花開香散崖谷



廣東新語瑞香條乳源多白瑞香冬月盛開如雪名雪花  
出口程記ハ北方寒地ノ紀行ニシテ此文四月十六  
日ノ處ニ出タレトモ次ノ二十日ノ處ノ文ニ柳尚  
未葉桃初含藥トアレバ本邦ノ正二月ノ氣候ト見  
ルベシ柳尚未葉ノ時ニ葉ノ形狀ヲ説タレバ冬不  
落葉ノ品ト知ルベシ即チ和名ハナチヤウジ俗誤  
テ胡椒ノ木ト云モノ是ナリ北山鞍馬邊ノ陰地ニ  
多シ葉ハ瑞香ニ似テ稍長大色淺シ又水楊ニ似テ  
稍ナルク質厚シ二月比枝頭ニ花聚リ付ク筒咲ニ  
シテ先四ニ分レ丁子香ノ形チニシテ色白シ故ニ

ハナチヤウジト云花後實ヲ結ブ大サ南天ノ如ク  
少シ長ミアリ熟シテ色紅シ世俗誤テ胡椒ト云コ  
レヲ食スレバ味辛ケレドモ半日許ハ煩悶スルナ  
リ是毒物ナル故ナリ

白珠榧

和名シブナシガヤ

昌化縣志榧八都洪嶺下都江家塘者佳以火燻食甚香  
名白珠榧

美濃多羅尾ノ名産ナリ尋常ノ榧實ハ仁ニ澁皮附  
テ取レガタシ燒テモ全ク取レズ此ハ澁皮核ノ裏



二附テ仁ニ附カズ仁ノ色白シ故ニ伊賀上野ニテ  
シロガヤト云大和吉野ニテ蜂ノ子ト云狀似タレ  
バナリ又一種圓形ノモノアリ伊勢ノ桑名近邊ニ  
産スト云

紫天竹

和名フヂミナンテン

說嵩紫天竹、生溪澗水側、夏結實如天竹實、亦如天竹穗、  
色真紫可愛、至冬不落、

南天燭ノ一種紫藤色ノ實ヲ結ブモノヲ云フ京師  
ニ此種ナシ蘭山先生江戸ニアリト云予江戸草學

家及花戸ニ遇フ毎ニコレヲ問ヘドモ知ル者ナシ  
又池田花戸ニ命ジテ索ルコト數年ナレドモ得ル  
コトアタハズ然レドモ此品ノアルコト虚談ニ非  
ズ先輩數コレヲ言ヘリ其枝葉ハ常品ニ異ナルコ  
トナシ只稍瘦テ色綠常品ノ枝莖微紫ナルニ殊ナ  
リ結實紫藤色ナルヲ奇トス是乃說嵩ノ紫天竹ニ  
符合セリ

舶茴香

一名八角茴香一名大茴香本草

本草綱目、李時珍曰、自蕃舶來者、實大如柏實、裂成八瓣、



一瓣一核大如豆黃褐色有仁更甜俗呼舶茴香又曰八角茴香廣西左右江峒中亦有之形色與中國茴香迥別但氣味同爾北人得之咀嚼薦酒

大茴香ハ唐土ニナシ番舶載來ル故ニ舶茴香ト云又小茴香ウレノオモニ比スレバ大ナリ故ニ大茴香ト云其形チ八瓣車座ニ付ク故ニ八角茴香トモ云實ノ大サ一寸許厚サ三分餘八瓣アリテ末尖レリ瓣毎ニ一核アリ佳香アリテ香具ニ用フ和産ハシキミノ實是ナリシキミハ古來莽草ニ充ツ非ナリシキミハ草ニアラズ木ノ高サ數丈ニ及ブ葉ハサカキニ似

テ香氣高シ和俗此枝ヲ佛ニ供ス故ニ世人能知ルトコロナリ春二月頃蠟色ノ花ヲ開キ秋ニ至テ實熟ス形チ全ク八角茴香ト同ジ但香氣異ナリ然レドモ此ハ土地寒暖ノ變ニテ殊ナルナリ猶漢種ノ肉桂ヲ本邦ニ栽レバ味辛カラズ香氣シキミト同ジキガ如シ此ニ依テ肉桂ニ非ズト云ベカラズシキミノ大茴香タルコト中山吳繼志質問本草ニ辨ゼリ此說從フベシ凡醫方ニ大茴香ト云ハ此八角茴香ノコトナリ小茴香ト云ハ本草ノ懷香ニシテ和名クレノオモナリ又蒔蘿シロヲ小茴香トシクレノ



オモヲ大茴香トスルハ本草ノ説ナリ又寧波ヨリ  
 出ル小茴香ヲ大茴香トシ他處ノ産ヲ小茴香トシ  
 一物ニテ二品ニ別ツハ李時珍ノ説ナリ以上三説  
 各別ナリ混ズベカラズ

降真香

降真香詳見于本草綱目、

降真香和産無之舶來モ至テ稀ナリ古説二三品ニ  
 別ツ紫藤香鳳眼香護神香ト云ヘリ鳳眼護神ノ二  
 物ハ今絶テナシ其紫藤香ト云モノハ木質堅實ニ  
 シテ色深紫紫檀ノ如クニシテ光リアリ夏月ニハ

紫ノ脂出ルモノナリ集解ニ番降ト云是ナリ上品  
 ノ如ク云ヘドモ此物絶テ香氣ナシ用藥須知後編  
 ニ云紫藤香降真香ハ舊二條ナルヲ南方草木狀ニ  
 降真香紫藤香兩條ノ間一紙脱簡アルヲ古人詳ニ  
 セズシテ混ジテ一條トナス因テ誤ル豈香氣ナク  
 シテ降真香ト名クル理アラシヤト云ヘリ此説是  
 ナリ草木狀ニ只紫藤ト舉テ香ノ字ナシ香木ニハ  
 非ズ古渡ノ降真香ハ木質沉香ニ似テ色淡ク茶色  
 ヲ帶テ微シク香氣アリ火ニ入レバパチパチト鳴  
 ルモノヲ真トス初ハアマリ香氣ナケレドモ後ニ



ハ少シ伽羅ノ如キ匂ヒアリ此ヲ真物トス其他似  
寄ノ木ヲ藥店ニテ降真香ト云テ鬻クモノアリ多  
クハ真物ニアラズ唐山ヨリモ百年以來持渡リシ  
コトナシト云

蓬蓬奈

和名バクタイカイ

華夷草木續考蓬蓬奈華言破肚子蓋菓實也産於暹羅  
之崛隴如大棗而青鳴夷日乾以附遠漬以沸汁其皮自  
脫圓滿如大李肉潤膩如紅酥甘美可飲亦珍味  
バクタイカイヲ蓬蓬奈ニ充ツルハ千之堂伊良子

氏ノ説ナリ和産ナシ乾タル物唐山ヨリ來ル形チ  
荔枝核ニ似テ茶色ニシテ皺アリ一顆ヲ湯中ニ投  
ズレバ暫時ニ茶碗ニ滿ツ故ニ和俗莫大海ト名ク  
砂糖ヲカケテ食用トス又素饌ニモ用フルモノナ  
リ別國洞冥記ノ都夷香モ同物ナルベシ然レドモ  
形狀アラシ蓬蓬奈ノ的當ナルニシカズ

花楸樹

和名ニガキ

救荒本草花楸樹生密縣山野中其樹高大葉似回回醋  
葉微薄又似兜欏樹葉邊有鋸齒又其葉味苦



山野ニ自生アリ其木直上シテ枝少ク高サ一二丈ニ至ル葉ハ回回醋ノ葉ノ形チニシテ質薄ク葉數多シ又兜櫨樹ニ似テ邊ニ細鋸齒多シ其味至テ苦シ大峰ノ陀羅尼助ト云藥ハ此葉ノ煮汁ヲ煎ジツメタルモノナリト云

文旦

一名文蛋

廣群芳譜

一名文彈

花曆百詠

和名夕ウク子ンホウチムラサキ

西安縣志近時有文旦一種大者尺許色香俱可玩亦柚類也

質問本草附錄文旦枝幹扶疎花葉與香櫞無別子大徑五六寸皮外黃內淡紅膚稍滑而味甘酸美于香櫞初得種於浙江之船今處處蕃植矣朱佩章偶紀云福建福州出文旦而美柚也者即是也

形狀朱櫞ニ似テ大サ六七寸圓扁ニシテ肌細ク黃色ニ微綠ヲ帶ブ瓢ノ色ウス紅ニシテ朱櫞ト異ナリ味朱櫞ヨリ甘美ナリ四國九州ナドノ暖地ニアリ寒國ニテハ生育セズ

鷓鴣斑

本草綱目寇宗奭曰山民入山以刀斫曲榦斜枝成坎經



年得雨水浸漬遂結成香乃鋸取之刮去白木其香結爲  
斑點名鷓鴣斑燔之極清烈香之良者惟在瑠屋等州  
按鷓鴣斑ハ弘化三丙午年舶來スル暹羅沈香ノ鷓  
印ト呼ブモノ是ナリ此品久シク渡ラズ木質重ク  
シテ黒褐色白キ斑點多クアリ鷓ノ斑紋ノ如シ故  
ニ鷓印ト名ク鷓鴣斑ト云モ其斑紋鷓鴣ト云唐鳥  
ノ斑ニ似タルヲ以テ名ケタルナリ此ヲ燔クニ香  
氣甚ク清烈ナリ上品ト云フベシ

雞骨香

廣東新語雞骨香乃雜樹之堅節形色似香純是木氣本

草綱目以爲沈香之中品誤矣

今藥店ニ稱シテ類地ト云モノ是ナリ舶來ノ沈香  
中ニ稀ニ混ジテ渡ス其形狀色合甚ヨク沈香ニ似  
テ香少シ火ニ焚ケバ匂ヒ自別ナリ其形チ沈香ニ  
類シテ同ジ土地ヨリ出ルトテ類地ト呼ブ即雞骨  
香ナリ此文段ヨク符合ス今定テ雞骨香トス

玉蝴蝶

和名コガク ヤマアヂサ井

重修鎮江府志八仙條下又有小蝶簇聚如碧王者曰玉  
蝴蝶



深山幽谷ニ自生多シ葉ハ土常山ニ似テ二葉對生  
ス木ノ高サ三四尺夏月枝頭ニ花聚リ付クコト瑪  
哩花ニ似テ小ク色青碧ニシテ赤ミナシ實ニ碧玉  
ト云ベキ花ナリ

青梅

和名アヲウメヅケ

漳州府志漳人置梅銅盆中取出以蜜漬之其色長青名  
青梅、二種ニ分レテ一  
留青日札李太白詩云珍盤薦雕梅今彫梅婦女巧者能  
之取青梅以小刀刻畫或爲同心錢或爲盤花或爲線縷

或爲條環樓臺偷去其核略無損缺或提起則玲瓏交結  
合之則依然一梅也且以銅青蜂蜜養之愈久愈實而青  
色如生亦珍品之最巧者

アヲウメヅケハ和製ナシ清人年年長崎へ持來ル  
青梅ヲ沙糖蜜ニ漬タルモノナリ枝上ノ品ノ如ク  
幾年タチテモ色不變肉中マデ青ク嚙メバザクザ  
クト齒切レシテ生梅ノ如シ長崎ヨリ時時京師へ  
贈ルモノナリ其レニ一種雲形或花形ナドヲ彫テ  
テ展セバ長クナリテイロイロノ形狀ヲナシ又収  
レバ舊ノゴトク梅實ノ全形ヲ成テ切レ離レ又モ



ノアリ是即李白詩ノ雕梅ニシテ食品中ノ奇巧ナルモノナリ

羊肚菌

一名羊肚菜

和名イクチ

貴州通志羊肚菌亦生於細草中俗以形名美彷彿雞墪

本草綱目摩菴葷集解一種如羊肚有蜂窠眼者名羊肚

菜

イクチニ二品アリ白イクチ油イクチナリ白イクチハ表茶色ニシテ裏淡黃針眼粗シ食用ニ上品ナ

リ加州ニテシバタケト云勢州ニテスドホシト云

即羊肚菜ナリ一種油イクチハ針眼細ク表茶色ニ

シテ光アリ粘多シ味苦ク食フベカラズ是吳葷譜

ノ黃饅頭ナリ吳葷譜云有灰黃色矮脚而粘滑無裯

作細鍼空者曰黃饅頭漸大如一升器背面如羊肚人

又呼之曰牛屎葷此山中人共棄之物雨後遍山皆是

ト云ヘリ

門人 伊勢相可西村廣休君典校







